

Avec pragmatisme et sensibilité, une visiteuse de prison nous fait découvrir qui sont les détenus, quel est leur passé, leur quotidien et leur avenir.

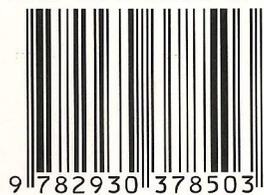
Pour avoir réalisé des ateliers d'écriture, l'auteur préconise vivement l'art en prison. Il peut se réaliser par la peinture, la céramique, la musique, le théâtre ou l'écriture. Dans un climat de calme et de confiance, les détenus découvrent avec plaisir et fierté qu'ils peuvent, eux aussi, faire du beau.

Par ses témoignages aux jeunes et moins jeunes, à travers des initiatives artistiques avec des artistes et d'autres bénévoles, la visiteuse veille à être un lien entre l'univers carcéral et l'extérieur. Quelquefois même, entre les victimes et les détenus.

Ce récit émouvant, dans lequel se glissent quelques poèmes écrits en prison, incite le lecteur à la réflexion sur la vie, la liberté et la responsabilité. Il relate quelques mesures positives réalisées dans les prisons canadiennes. Il met également en question l'univers carcéral : que veut la société, dans un pays où le nombre de prisons ne fait que grandir ?

Préface de Georges Vercheval, président de *Culture et Démocratie*

ISBN 978-2-930378-50-3



Diffusion : Presses  
universitaires de Namur  
13 Rempart de la Vierge 5000 Namur  
Tél : +32 (0)81 72 48 84  
Fax : +32 (0)81 72 49 12

Eliane Henry de Frahan  
AU-DELÀ DES BARREAUX

F  
R  
A

Eliane Henry de Frahan

## AU-DELÀ DES BARREAUX



Les éditions namuroises



© Les éditions namuroises, 2007  
Avenue de la Lavande, 34  
5100 Namur (Belgique)

Dépôt légal : D/2007/9725/11  
ISBN : 978-2-930378-50-3

Imprimé en Belgique

Photo de couverture : Gaël Turine

Tous droits de reproduction, traduction, adaptation, même partielle, y compris les microfilms et les supports informatiques, réservés pour tous pays.

## Table des matières

Préface	5
Rencontrer, écouter	5
Avant-propos	11
Pourquoi suis-je devenue visiteuse de prison ?	13
Que veut dire être visiteur de prison ?	15
Entrer en prison	19
L'annexe	23
Les uns et les autres	27
Les victimes	51
Gardabelle	53
Les ateliers créatifs	57
Écriture de toutes les couleurs	59
Une aide précieuse	65
Des mots pour les lire	69
Une poignée d'incrédules	71
Aimer en prison	75
Mourir en prison	83
Violences	87
Gouttes d'humour	91
Témoignages	93
Et après ?	97
Faims	103
Table des matières	117